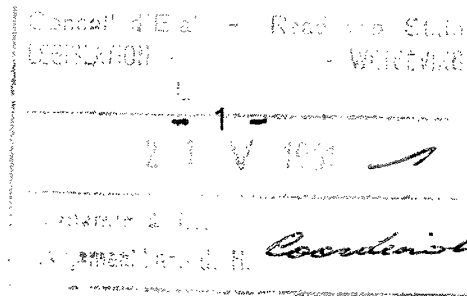


GK.



L. 2890/1.

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale, le 6 mai 1952, d'une demande d'avis sur un projet de loi "modifiant la loi du 10 juin 1937 étendant les allocations familiales aux employeurs et aux non-salariés",

et le 13 mai sur un projet de loi "relatif aux allocations familiales des travailleurs indépendants",

a donné en sa séance du 13 mai 1952 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 6e Mei 1952 door de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet "tot wijziging van de wet van 10 Juni 1937, houdende uitbreiding van de kinderbijslag tot de werkgevers en de niet-loontrekkenden",

en de 13e Mei over een ontwerp van wet "betreffende de kinderbijslag voor de zelfstandige arbeiders",

heeft ter zitting van 13 Mei 1952 het volgend advies gegeven :

Le projet de loi soumis à l'avis du Conseil d'Etat le 6 mai 1952 ne contenait que des modifications à la loi du 10 juin 1937. En cours d'instruction, il est apparu que ces modifications étaient insuffisantes pour établir de façon cohérente le nouveau régime d'allocations familiales que le Gouvernement souhaite voir instaurer. Le texte des articles non modifiés n'était, en effet, plus en rapport avec celui des dispositions nouvelles. Dans ces conditions, le Conseil d'Etat a estimé souhaitable que la loi actuelle fût entièrement remplacée par des dispositions nouvelles. Les questions soulevées par ce remplacement ont été examinées avec le délégué du Gouvernement. En suite de cet examen, un nouveau texte a été soumis par le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale.

Ce texte n'appelle que les remarques qui suivent.

+
+ +

Aux termes de l'article 4, alinéa 3, le minimum des allocations familiales des travailleurs indépendants ne peut être inférieur au montant des allocations familiales dont jouissent les travailleurs salariés.

L'article prévoit une période d'adaptation dont le Roi détermine la durée.

.../...

Le Conseil d'Etat estime que la notion de "période d'adaptation" à laquelle le projet fait appel est ambiguë. Il propose de n'introduire aucune disposition restrictive dans le texte même de l'article 4 et de rédiger comme suit la disposition fixant l'entrée en vigueur :

"La présente loi entre en vigueur le 1er janvier 1953 à l'exception de l'article 4, alinéa 3, qui entrera en vigueur au jour fixé par le Roi".

+

+ +

Le Conseil d'Etat est d'avis que l'article 5, alinéa 1er, est rédigé de manière insuffisamment précise. En effet, cette rédaction pourrait laisser croire qu'aucune cotisation n'est due par les assujettis qui ne jouissent pas de revenus professionnels imposables. Le Conseil d'Etat propose la rédaction suivante :

"Les personnes assujetties à la présente loi versent une cotisation annuelle égale à 6 p.c. des revenus professionnels imposables limités à 60.000 francs. La cotisation ne peut en aucun cas être inférieure à 300 francs par trimestre.".

+

+ +

L'alinéa 2, 4°, de l'article 9 du projet est inutile. En effet, si une disposition budgétaire prévoit l'octroi d'une subvention, il entre normalement dans la compétence du Roi d'exécuter cette disposition. Si le Gouvernement entend garantir, comme par le passé, à la Caisse mutuelle nationale l'octroi d'une subvention annuelle, il conviendrait que ce principe soit inscrit dans la loi et qu'un article spécial indique le montant de la subvention.

+

+

+

Dans le dernier alinéa de l'article 9, il est prévu que le Roi peut, avant de prendre les arrêtés d'exécution, consulter la commission compétente de chacune des chambres législatives. Cette disposition reprise de la loi de 1937, est superflue. Le Roi n'a pas besoin d'habilitation légale pour demander l'avis d'une commission parlementaire.

Het wetsontwerp dat de Raad van State op 6 Mei 1952 voor advies werd voorgelegd, behelsde enkel wijzigingen van de wet van 10 Juni 1937. Tijdens het onderzoek is gebleken dat die wijzigingen niet volstonden om van de nieuwe regeling voor de kinderbijslag, welke de Regering wil ingevoerd zien, een samenhangend geheel te maken. De tekst van de niet gewijzigde artikelen was immers niet langer in overeenstemming met die van de nieuwe bepalingen. Daarom was de Raad van State van oordeel dat het wenselijk was, de thans bestaande wet geheel door nieuwe bepalingen te vervangen. De vraagstukken die in verband met die vervanging waren gerezen, werden samen met de gemachtigde van de Regering onderzocht. Ingevolge dat onderzoek legde de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg een nieuwe tekst voor.

Bij die tekst zijn slechts de volgende opmerkingen te maken.

+
+ +

Luidens artikel 4, derde lid, mag de minimum-kinderbijslag voor de zelfstandige arbeiders niet minder belopen dan het bedrag van de kinderbijslag welke de loonarbeiders genieten.

Dat artikel voorziet een aanpassingsperiode waarvan de Koning de duur bepaalt.

De Raad van State is van oordeel dat het begrip "aanpassingsperiode", in het ontwerp gebruikt, dubbelzinnig is. Hij stelt voor, geen enkele bepaling

.../...

van beperkende aard in de tekst zelf van artikel 4 op te nemen en de bepaling over de inwerkingtreding als volgt te lezen :

"Deze wet treedt 1 Januari 1953 in werking, met uitzondering van artikel 4, derde lid, dat in werking treedt op een tijdstip door de Koning vast te stellen.".

+

+ +

De Raad van State is van advies dat de tekst van artikel 5, eerste lid, niet voldoende nauwkeurig is. Uit de tekst zou namelijk kunnen worden opgemaakt, dat geen enkele bijdrage verschuldigd is door de aan de wet onderworpen personen die geen belastbare bedrijfsinkomsten genieten. De Raad van State stelt voor :

"De personen aan deze wet onderworpen, storten een jaarlijkse bijdrage gelijk aan 6 t.h. der belastbare bedrijfsinkomsten beperkt tot 60.000 frank. De bijdrage mag echter in geen geval minder bedragen dan 300 frank per trimester.".

+

+ +

Het tweede lid, 4°, van artikel 9 van het ontwerp is overbodig. Wanneer immers een begrotingsbepaling het verlenen van een toelage voorziet, behoort het normaal tot de bevoegdheid van de Koning die bepaling uit te voeren. Indien de Regering de Nationale Onderlinge Kas een jaarlijkse toelage zoals voorheen wil waarborgen, zou dat beginsel in de wet

.../..

moeten worden neergelegd en zou een afzonderlijk artikel het bedrag van die toelage moeten opgeven.

+
+ +

In het laatste lid van artikel 9 wordt bepaald dat de Koning, vooraleer de uitvoeringsbesluiten te nemen, de bevoegde commissie van beide wetgevende kamers kan raadplegen. Deze bepaling, uit de wet van 1937 overgenomen, is overbodig. Opdat de Koning het advies van een parlementaire commissie zou kunnen inwinnen, is het niet nodig dat hij daartoe door een wet wordt gemachtigd.

La chambre était composée de De kamer was samengesteld uit

Messieurs : J. SUETENS, premier président du
Conseil d'Etat, président,
de Heren : eerste-voorzitter van
de Raad van State, voorzitter,

M. SOMERHAUSEN, conseillers d'Etat
G. VAN BUNNEN, raadsheren van State

J. VAUTHIER, assesseurs de la section
de législation
F. DUCHENE, bijzitters van de afdeling
wetgeving

G. PIQUET, greffier adjoint, greffier
adjunct-griffier, griffier.

La concordance entre la ver- De overeenstemming tussen de
sion française et la version Franse en de Nederlandse tekst
néerlandaise a été vérifiée sous werd nagezien onder toezicht
le contrôle de M. VAN BUNNEN. van de H. VAN BUNNEN.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) G. PIQUET.

(signé) J. SUETENS.

expédition délivrée à M. le Ministre
uitgifte afgeleverd aan de H. Minis-
du Travail et de la Prévoyance sociale,
ter van Arbeid en Sociale Voorzorg.

Le 1952. De 1952.

Le Greffier du Conseil d'Etat, De Griffier van de Raad van State,